

Distr.: Limited  
5 November 2002  
Arabic  
Original: English



الدورة السابعة والخمسون

اللجنة الثانية

البند ٨٧ (أ) من جدول الأعمال

البيئة والتنمية المستدامة: تنفيذ جدول

أعمال القرن ٢١ وبرنامج مواصلة

تنفيذ جدول أعمال القرن ٢١

فتويلا\*: مشروع قرار

مؤتمر القمة العالمي للتنمية المستدامة

إن الجمعية العامة،

إذ تشير إلى قراراتها ١٩٩/٥٥ المؤرخ ٢٠ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٠

و ٢٢٦/٥٦ المؤرخ ٢٤ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠١،

وإذ تشير أيضا إلى إعلان ريو بشأن البيئة والتنمية<sup>(١)</sup>، و جدول أعمال القرن

٢١<sup>(٢)</sup> وبرنامج مواصلة تنفيذ جدول أعمال القرن ٢١<sup>(٣)</sup>،

وقد نظرت في تقرير مؤتمر القمة العالمي للتنمية المستدامة<sup>(٤)</sup>، الذي عقد في

جوهانسبرغ، بجنوب أفريقيا، في الفترة من ٢٦ آب/أغسطس إلى ٤ أيلول/سبتمبر ٢٠٠٢،

\* باسم الدول الأعضاء في الأمم المتحدة التي هي أعضاء في مجموعة ال ٧٧ والصين.

(١) تقرير مؤتمر الأمم المتحدة المعني بالبيئة والتنمية، ريو دي جانيرو، ٣-١٤ حزيران/يونيه ١٩٩٢

(منشورات الأمم المتحدة، رقم المبيع A.93.I.8 والتصويبان)، المجلد الأول: القرارات التي اتخذها المؤتمر، القرار ١، المرفق الأول.

(٢) المرجع نفسه، المرفق الثاني.

(٣) مرفق قرار الجمعية العامة د-٢/١٩.

وإذ ترحب باعتماد مؤتمر القمة في ٤ أيلول/سبتمبر ٢٠٠٢ إعلان جوهانسبرغ بشأن التنمية المستدامة<sup>(٥)</sup> وخطة تنفيذ نتائج مؤتمر القمة العالمي للتنمية المستدامة<sup>(٦)</sup>،

وإذ تعرب عن ارتياحها لتهيئة مؤتمر القمة العالمي للتنمية المستدامة ولجنته التحضيرية سبل المشاركة النشطة من جانب جميع الدول الأعضاء في الأمم المتحدة وأعضاء اللجان المتخصصة على أرفع المستويات، ومن جانب مراقبين ومنظمات حكومية دولية مختلفة، فضلا عن المجموعات الرئيسية التي تمثل جميع مناطق العالم في إطار عملية تبدأ من القاعدة،

وإذ تؤكد من جديد الحاجة إلى إقامة توازن بين التنمية الاقتصادية والتنمية الاجتماعية وحماية البيئة باعتبارها عناصر مترابطة ومتعاضة للتنمية المستدامة،

وإذ تؤكد من جديد أيضا أن القضاء على الفقر وتغيير أنماط الإنتاج والاستهلاك غير المستدامة، وحماية وإدارة قاعدة الموارد الطبيعية للتنمية الاقتصادية والاجتماعية تمثل أهدافا عليا للتنمية المستدامة ومتطلبات أساسية لها أيضا،

وإذ تلاحظ ما جرى في مؤتمر القمة من الإعلان عن مبادرات شتى للشراكة تقوم بها طوعا بعض الحكومات والمنظمات الدولية والمجموعات الرئيسية،

وإذ تعرب عن امتنانها البالغ لكل من إندونيسيا وجنوب أفريقيا حكومة وشعبا لاستضافة الأولى اجتماع اللجنة التحضيرية الرابع ولاستضافة الثانية مؤتمر القمة، ولما اضطلعنا به من ترتيبات ممتازة وما حَبَّتَا به المشاركين من كرم الضيافة وما وفرناه لهم من مرافق وموظفين وخدمات،

١ - تحيط علما مع الارتياح بتقرير مؤتمر القمة العالمي للتنمية المستدامة<sup>(٤)</sup>؛

٢ - تقر إعلان جوهانسبرغ بشأن التنمية المستدامة<sup>(٥)</sup> وخطة تنفيذ نتائج مؤتمر القمة العالمي للتنمية المستدامة<sup>(٦)</sup>؛

٣ - تحث الحكومات وجميع المنظمات الدولية والإقليمية ذات الصلة، والمجلس الاقتصادي والاجتماعي، وصناديق الأمم المتحدة وبرامجها ولجانها الإقليمية، فضلا عن

(٤) تقرير المؤتمر العالمي للتنمية المستدامة، جوهانسبرغ، جنوب أفريقيا، ٢٦ آب/أغسطس - ٤ أيلول/سبتمبر ٢٠٠٢ (A/CONF.199/20).

(٥) المرجع نفسه، الفصل الأول، القرار ١، المرفق.

(٦) المرجع نفسه، القرار ٢، المرفق.

المنظمات الحكومية الدولية الأخرى والمجموعات الرئيسية، على اتخاذ إجراءات عاجلة لضمان المتابعة والتنفيذ الفعالين لإعلان وخطة تنفيذ جوهانسبرغ؛

٤ - تدعو إلى تنفيذ الالتزامات والبرامج والأهداف المحددة زمنيا التي تم التوصل إليها في مؤتمر القمة العالمي وإلى توفير الوسائل التنفيذية لتحقيق ذلك؛

٥ - تطلب إلى المجلس الاقتصادي والاجتماعي أن يكفل قيام لجنة التنمية المستدامة بعقد دورة تنظيمية في مطلع عام ٢٠٠٣؛

٦ - تطلب إلى الأمين العام أن يعد تقريرا يتضمن مقترحات بشأن طرائق عمل اللجنة مستقبلا، آخذا في اعتباره المقررات الواردة في خطة التنفيذ؛

٧ - تطلب أيضا إلى الأمين العام أن يراعي على الوجه الكامل في العملية الجارية لإصلاح الأمم المتحدة نتائج مؤتمر القمة العالمي للتنمية المستدامة، وبخاصة المقررات المتخذة بشأن الإطار المؤسسي للتنمية المستدامة والواردة في الفصل العاشر من خطة التنفيذ؛

٨ - تقرّر أن تدرج في جدول الأعمال المؤقت لدورتها الثامنة والخمسين والدورات اللاحقة بندا بعنوان "تنفيذ جدول أعمال القرن ٢١ وبرنامج مواصلة تنفيذ جدول أعمال القرن ٢١ ونتائج مؤتمر القمة العالمي للتنمية المستدامة".